中德學會出版（特刊一）

德國留學指導書

1937

張天麟編譯

545

Ratgeber für Chinesen die an deutschen Hochschulen studieren wollen

Bearbeitet von

DSCHANG T'IEN-LIN

Sekretär des Deutschland-Institutes

DEUTSCHLAND-INSTITUT

Peiping

Sonderreihe Band 1

1937

37694

[Hrsg.:] Chang T'ien-lin.

Te-kuo liu-hsüeh

chih-tao shu.

序

學術在國家和國家的關係上，彼此已進至可以不分畛域的時期了，因之「留學」的觀念，較之以往己然有了很大的變動：由消極的而至積極的，由彼動的而至自動的，由模倣的乃至研究的，是年來留學者之進步處；不過以現狀說來要想取得留學的條件，則比以前難多了；所以留學者更應特別努力！

無論在學術上和技術上德國是最進步的國家，且在德奧留學較之歐洲其他國家還要經濟些，所以年來中國學生到德國留學者幾達六百人；因之出國前將德國各方面的情形弄清楚，自有絕對的需要。中德學會本設有德國留學諮詢處，來就詢者日常有之，爲了更詳盡地供給參考起見，會中囑編者編譯此書，所根據的材料有以下數種：

1. Ratgeber für Ausländer, die an deutschen Hochschulen studieren wollen.
2. Wegweiser durch die Lehrgebiete der Deutschen Hochschulen.
3. Fachschulführer
4. 德國各大學本年度課程表

5.在德國留學之友朋來信報告

6.中英文留學指南（海外留學諮詢委員會出版）

此外應當感謝大公報給我們出版和代辦發行！

編者一九三七年四月

德國留學指導書目錄

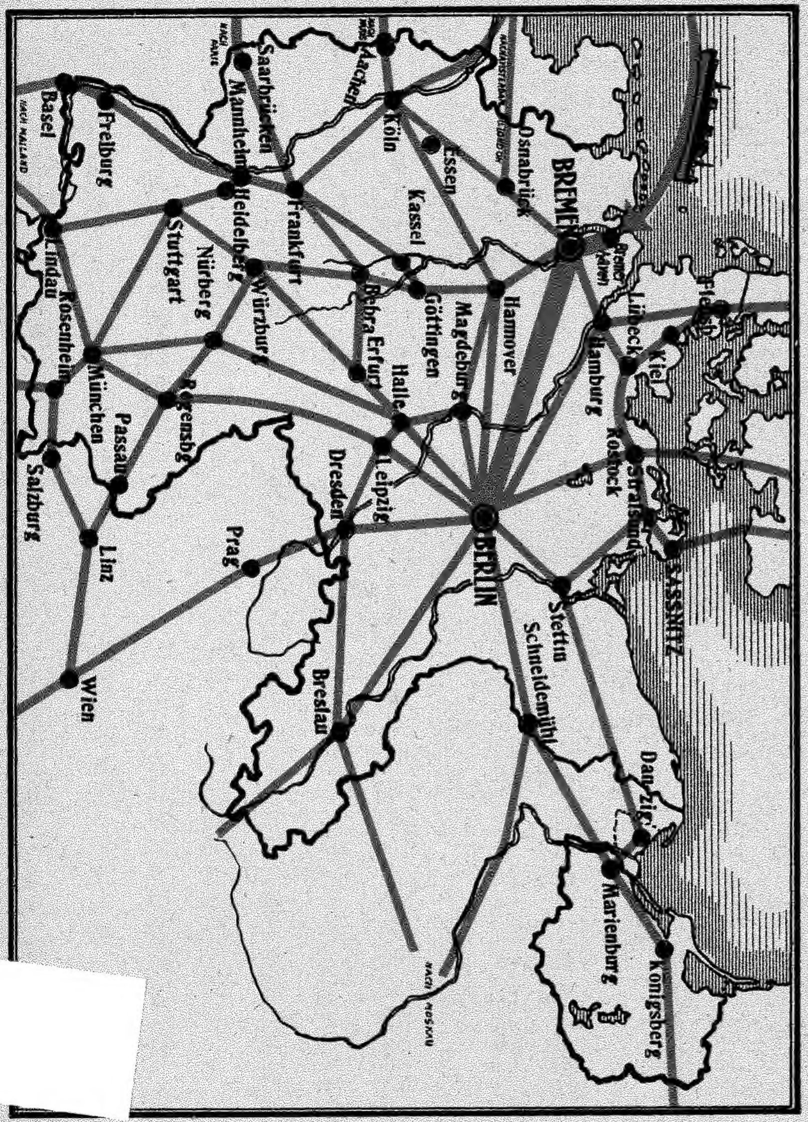
序
目錄
德國簡明地圖
(一)德國一瞥
(二)出國以前的準備
a.路線，路費與治裝
b.各種証書
c.到後問題
(三)學校地點的選擇
a.可求學的地點
b.大學的種類

c.所學科目的選擇
d.大學分科及學門
e.高工的分科及學門
f.高等專科學校及專科學校
(四)德國大學的學年問題
(五)大學入學問題
a.關於學籍
b.關於資格
c.入學檢定試驗與試讀
d.德文程度與德文補習班
e.入學申請書
f.入學手續及註冊
(六)上課與考試

a.求學自由與選課
b.德國對外籍生之學業指導
c.課業書
d.考試的種類
e.文憑考試與博士學位考試
f.本國修業學年與德國學期之關係（包括正式生與特別生）
g.本國考試成績與德國考試成績的關係
h.文憑考試與博士考試之內容
l.最重要學門的考試辦法
(七)在德國的費用問題
a.學費
b.德國國有鐵路優待學生的辦法
c.住的問題

e.最低限度的生活費
（八）附德國各地大學國外組通訊處

德國國內簡明地圖



德國留學指導書

(一)德國一瞥

德國的位置恰處在歐洲的中心。斯坎地那諸島國，英國、法國、意大利與西班牙等國之所處多有天然崎嶇的境界，而在德國則很少有天然的境界。這種事實的關係對德國的發展自有相當的應響，可是同時也奠定了他在歐洲作爲文化上之媒介和經濟產品交換上之歷史的使命。

大自然所賦於德意志的土地，既不算太豐沃，也不算太瘠苦：除了有幾塊不肥沃的地處而外，他底土地都是可耕種而豐收的，地下的出產物也不少；出煤鑛的地方是：Ruhrgebiet, Saargebiet, Oberschlesien。可是大自然不僅這樣給予了德國實際的需要，牠的地理形式底美妙是與德國民族對於大自然有特殊鑄形的情緒情感相應的。他有碧綠的青山，深密的森林，銀白的河流，幽靜的山谷。大地上各種不同的形式更賜予德國以一種風景上的層出不窮。由阿爾卑斯山的極峯可以步入高原，高嶺，低嶺而漸及於北海濱對岸的低地。在深密的針葉樹林之旁更顯示着阿爾卑斯山嶺的巍然莊觀。Rheingau 地帶的豐

茂綺麗，土里根林野富有詩韻的幽靜以及 Westfalen 和德國北部等地荒凉荒野。德國每一塊地方都像一副生動不俗的畫子，而同時呈顯着是一個富有歷史發展而令人留戀忘返的處所。形形色色的德國風景，正相映德國民族的多方面。由居民的習俗，居處的考究，衣服的樣式，便可以看出德國國民生活意志的一般的外形來，即國內各單獨職業以及手工業之工作環界，亦俱可爲此地點之佐證。我們只要注意，即可以發見由阿爾卑斯山到北海濱，由萊茵河至奧特爾（Oder），他風景性質上的轉換以及民俗方言是何等的不同！德國國民的一個唯一値得注意的特性，乃他們時時在注意他們人格和民族性上的修養。過去德國民族歷史上生動的文化事蹟統是致成現在德國民族精神生活的因素，而德國藝術更能造成他們的新生力。可以說德國這一種文化上的發展是多虧了德國那位置在歐洲中心的文化國家之勢形所使然的。

唯其如此，所以德國的音樂便成爲全世界各文明國底公共寶藏了。以往出了不少的大音樂家，譬如：Bach, Händel, Beethoven, Mozart, Wagner, Schubert, Brahms的作曲令全世界的人都能聽得入耳。到處的音樂院和歌劇館都在從事於這些音樂大師的音樂的演奏，而在巴燕盧特（Bayreuth）的瓦哥奈氏所創含有祭祀性的戲劇"Richard-Wagner-Festspiele"，在萊潑齊，柏林，明興，特勒斯坦的音樂館更是特別出名。幾乎每一個大城市裏都有很好的劇院，而釋勒，葛德，克萊斯特等大文學家的作品是時常上演以供各界之欣賞。許多大城市有着收藏很豐富的博物館，在那裏面可以看到德國的史蹟和德國的藝術。柏林博物館之多，簡直可以說是有個博物院城的，而在世界上數得着的要算特勒斯坦的博物院，它收藏着Raffael西克斯丁聖母像的畫品(Sixtinische Madonna)，牛侖堡的博物院則以收藏德國民族史蹟見勝，而明興的德國博物院是以工藝作品特別見長的。德國不僅是一個藝術家，思想家的多產國，同時還特別是科學家和工業家的盛旺地，如 Liebig, Kirchhoff, Bunsen, Röntgen 在自然科學都上有極大的供獻；Ranke, Kant, Mommsen, Treitschke, Nietzsche, 統是德國思想界上的權威；Zeppelin, Siemens, Daimler, Benz, Junkers 皆是德國工業技術上的開闢道路者，同時是世界上公認的工業界上的功臣。自十九世紀中葉以來，德國在工業上和經濟上已然經過了一個巨大的改革。一百年之前德國尚屬純農業國，有四分之三的人民都在從事農作，但由自然科學與工業的進步已經完全轉變了。Liebig由化學的試驗創造了新法的土壤肥料與牲畜肥料，接着農業的技術便起了一個巨大的變動。鐵工業中所用的木炭而補充以焦炭，於是鐵工業在德國乃有一個很大的進步。鐵和煤的應用發展要到一個新的時期了。此外由德國化學家工作不斷的進步乃形成了一種具有特色的化學工業。因鐵路的建設，電報，電話的敷設以及電氣事業的盛行，於是在二十世紀更替之際，技術的，煤炭的，鐵的，電氣的，加緊交通的乃至印刷的世

紀便開始了。德國由農業國而至工業國的發展是在不斷的前進。人民由平地遷離由是開始，城市的繁盛進展很快，尤其是大城市和工業重心的城市，由工業興盛更開始了經濟上連帶的發展。于是由德國人創造的世界企業，亦相應而生。

德國的城市因爲這種發展也獲得一種新的姿容，新城市被建築了很多，小的城市已經變成大的城市了。商業貿易取得了新途徑，並造成了新的經濟中心，於是多數的城市到處實業發達，商業繁華。不過須曉得雖則這些城市的外觀極求其與新時代相適應，然而並不會忘記了儘可能的保持着凡足以表現城市建築的，或歷史發展的以往的文化紀念物和建築物的原觀。

德國的 Hamburg, Bremen, Stettin, Lübeck 位處海岸，有世界上最著名的造船廠；重工業統集中在 Ruhrgebiet, 而鋼鐵貨品則多出於Solingen, 和 Remscheid；麻布廠則多集中在Bielefeld, 和 Landeshut, 紡織工業則多集中在 Aachen, Chemnitz, Wuppertal,；光學的製造研究多在 Jena, Rathenow,；磁工業則多在 Meissen, 玩具工廠則多集中在 Sonneberg, 和Nürnberg 德國各大城市都有產品展覽，而在萊潑齊的工商業的模形陳列更是世界上著名的。

德國國民因爲工業上的需要，乃有許多工業研究所之設立。在許多實業發達的城市中，今日多設有工業教育的機關，專爲實現此種教育之最高的發展和培植德國工程師的新進，以期領導德國的文化精神趨於新生力。

(二)出國以前的準備

(A)路線路費與治裝

到德國去總不外兩條路：(一)陸路(二)海路，兩條路比較起來，無論在時間上和費用上，總以陸路爲便宜。姑且以北平動身說吧，大概有十二天的工夫可以直到柏林了。所經過重要的地方是瀋陽，哈爾濱，莫斯科，波蘭，然後進德國境直達柏林。爲經濟起見，臨行前無妨買下一點吃食以備車上之用。到莫斯科，大概要停半天的光境，可以在他們給指定的車站臨近範圍內觀光一下。此後便可以長驅前行了。這一路的車費，以最近的情形說大概在三百六十塊錢左右(從北平到柏林)，這是指硬舖說的，車上的軟舖，那當然要倍之了。買票的地方在北平有三處代辦，一個是六國飯店裏面的 American Express, 一個是北京飯店裏面的 Thomas Cook ，另一個便是中國旅社。三處都可以。由北平路過東三省這一段是可買二等票的；因爲這樣是能够睡覺。

出發後在車上沒問題。路過東三省的時候，一切舉動要當心，以免躭誤時間。如在上海動身，則上海有蘇俄經營的船可以接西伯利亞路直達柏林。

至於海路無論如何總比較貴的。可坐的船有德國，意大利和日本船，德國船跑上海日內瓦，上海漢堡間的船有三支(一)"Gneisenau."(二)"Scharnhorst"(三)„Potsdam" 從上海到漢堡，大概需要三十四天。價目單程六十八個英磅，這是指 Tourist Class 說的至於三等船此刻尚不淸楚。意大利船，來往上海與威尼士之間的和上海日內瓦之間的有"Conte Verde"號和„Conte Rosso"號。價目大概單程二等是六十八個英磅。經濟二等是四十二英磅而所謂 Deck 則二十八英磅。以現在本書起草時英磅一磅合中國十六元五角。合起來，爲數也頗可觀了。所以比較起來還是陸路爲經濟，無論在時間上或用費上。

至於治裝，零碎內衣等件最好在中國買妥，衣服如可能無妨在中國多治幾套，因爲在國內畢竟是便宜的。衣服的顏色要深的，藏靑，黑色，深灰，無論在拜客或出外都可以，色淺只可適用夏天，白色和花色，在德國是不常用的。一套要做兩條或三條褲子，新內衣如買的過多，可預先洗一下以免納稅。大槪衣服有三套可以够用的，一冬衣，顏色要深，兩條褲子，二夏衣，顏色可深可淺，兩條褲子，三藏靑或黑嗶嘰西服一套兩條褲子，可作禮服用。此外一冬大衣，一夏大衣就够了。行李不要多帶，不要帶被子，有件毛毯就够了。總之：帶東西的第一個原則是要少，第二個是要輕，第三個是不要大的箱子。

據有經驗者談：這一行路費連同治裝零用等最好籌足一千元，其細目如下：

車費：四百元左右

治裝：三百元

買箱子及零用：一百元

簽字及路上零用：一百元

買登記馬克一百元(到德國後零用)

在俄國用美金，最好在北平買點，大概二十元(美金)足够了。

至於由海路去，比這個錢數或許還要多一點，無論海行及陸路，最省不能少過八九百塊錢的，當然略多預備一點，比較保險的。

(b)各種證書，護照及簽字

到德國去應當預備的證書有幾種：

(一)留學證書

(二)護照

(三)高中畢業證書

(四)大學畢業證書

留學證書要到南京教育部去領，愈早愈好。護照本來應到外交部去領，可是在北方到天津市公安局也可以領取的。領出後即可請天津德國總領事簽字，也可以請俄國領事簽，但有時他不肯先簽，因為波蘭還沒簽。波蘭的領事只有上海同哈爾濱有。事前要早作準備，或者委託買票的地方代辦也可以。

進德國的大學，本國的中學畢業證書必須要帶的，呈繳時，必須譯成德文，這項翻譯工作，駐德的中國大使館是可以代辦的。必要時本會也可以代譯，只要證明了證書沒有偽造的情形。

本國的大學畢業證書有時也需要。實習證明書更需要；因為根據這些證件可以請求免修。至於在中國大學畢業後，和德國大學的學年程度發生什麼關係呢？以下還有專題另論，茲不贅。所可知者大學證書也須翻成德文的。或者直接請學校給出德文或英文證明書也可以。

除高中畢業證書與大學證書外，便是語言及格的證明。最好在國內多撥出時間來準備德文，然後到德國後再入他們的德文補習班（辦法詳後）。因為在德國沒有像中國各大學那樣嚴重的入學考試。只要有高中及大學畢業證書，德文程度能直接聽講，看書，便可入學上課。手續是比較簡單的。至於入學手續如何，以下亦有專題詳述。

(C)到後問題

至於到了以後怎辦呢？若是乘船，當然須轉車再進。如係乘車直到柏林。下車後應當立刻把行李交給車站，此外把車票問戴紅帽子的站長 Deklarieren。（這樣或許還可以找回幾個馬克來）。然後買一本柏林市圖，照着去找事前已接洽好了的地點，以便投宿。

在德國可以幫助中國學生和接待或介紹宿處的，有幾個地方，事前可以同他們接洽。這幾個地方是：

(甲)在柏林(Berlin)

(1) Verband für den fernen Osten, Berlin W9, Schellingstr. 3. 該會有位 Dr. Linde，他對外籍的學生，很樂於幫助，而於註冊及語言考試發生困難的學生，襄助尤力，且不限於在柏林內。

(2) Deutscher Akademischer Austauschdienst, Berlin NW 40, Kronprinzenufer 13 各大學

皆有分會。

(3)Hegel Haus, Berlin, 4-6 Am Kupfergraben。此以供給柏林大學外籍學生之寄宿膳宿費每月自一三五——至一六五馬克。

(4)Lessing Haus, Berlin, 13 Dorotheenstrasse，備有圖書館及讀書室，不供寄宿，乃德外籍學生社交及交換智識之中心點，有中國組，備有家庭及學生居處表。

(5)柏林中國學生會：Chinesischer Studenten Club in Berlin, Leibnitzstrasse 62.

(乙)在明興(München)

(1)Deutsche Akademie, China-Ausschuss, Maximilianeum

(2)58 Türkenstrasse 是個專供外籍學生寄宿的大旅舍大學的 Geheimrat Zentz 與旅舍的經理，對於協助中國學生甚力。

(3)Studentenhaus, 67. Luisenstrasse.

(丙)在富來堡(Freiburg im Breisgau)

此地有中國學生寄宿舍，每月膳宿費七十馬克。通訊處：Chinesisches Studentenheim, Freiburg im Breisgau, Geschäftsstelle: Lerchenstrasse 37.

(丁)在漢堡(Hamburg)

(1)Ostasiatischer Verein, Alsterdamm 15

(2)Prof. Dr. Fr. Jäger, Seminar für Sprache und Kultur Chinas, Universität Hamburg

(戊)在富朗克府(Frankfurt am Main)

China-Institut, Hermann Göring Ufer 13

(己)在漢諾富(Hannover)

Prof. Dr Franzius, Dr. Dettmar und Geheimrat Dr. Klein, Technische Hochschule. 皆樂於協助中國學生

(庚)在萊發齊(Leipzig)

Prof. Dr. Fr. Schmitthenner, Universität

（辛）在哥廷根（Göttingen）

Prof. Dr. Geiger, Universität.

（三）學校地點的選擇

（A）可求學的地點：

到德國什麼地方去讀書呢？要解決這個問題必須要先決定到德國去學什麼？明白一點說，是要專攻某科學問呢？還是研究德國一般的文化學呢？

這意思就是：一般到德國去的中國人，無論其進德國大學要作較長期的研究，或短期的考察，無論是深造某科，或按步就班的來考學位，我們都願叫他們在這本書裏面得個能在出國以前大體地選定了他要入的學校和知道了學校的所在地，因為這些問題常是自己決定不了的，而且頭緒紛紜，自己去找，什什失之於不正確。

下面一節所附的表便是指示學校的種類和學校的所在地，可以按表去找。

至於關於在德國求學和研究及研究所等的詳細的狀況，本會備有Wegweiser durch die Lehrgebiete der Deutschen Hochschulen 一書可供參考。而德國所有各大學的課程標準及一覽，本會每年有一分全新的，如需要參考亦可到會中查閱。

（B）大學的種類

（表　一）

德國大學之種類及所在地

學校的種類	簡寫	所在地
大學	U	柏林（Berlin）(舊國)，Bonn 布來斯勞（Breslau）愛爾根（Erlangen） 富朗克府(Frankfurt a M.）弗萊堡（Freiburg i.Br.）及森（Giessen） 哥廷根（Göttingen）格來弗瓦特(Greifswald）哈勒(Halle) 漢堡（Hamburg）海岱山(Heidelberg）耶拿（Jena）基爾(Kiel) 科倫（Köln）皇山（Königberg）萊池齊（Leipzig）馬堡(Marburg) 明興（München）明斯特貝爾(Munsterberg)若斯托克(Rostock）土平根（Tübingen) 滿次堡（Würzburg)
高等工業學校	T.H.	阿漢（Aachen）柏林（Berlin）布勞史外格(Braunschweig）布來斯勞(Breslau) 達爾姆城（Darmstadt）德勒斯登(Dresden）漢諾富(Hannover）嘉爾魯（Karlsruhe) 明興（München)史士葛（Stuttgart)
鑛業研究院	B.A.	格勞史塔爾（Clausthal）弗萊堡（Freiburg i. Sa.)
高等農業學校	L.H.	亨海姆（Hohenheim）——位於普山省，距史士葛甚近，

高等森林學校	F.H.	愛伯瓦（Eberswalde）(Hannoversch-Munden）塔蘭特（Tharandt）爲特勒斯坦高等工校之農學系
醫學研究院	Med. A.	狄斯爾道爾夫（Dusseldorf）
高等獸醫學校	TiH.	漢諾富（Hannover）
高等經濟學校	W. H.	柏林（Berlin）
高等商業學校	H. H.	嵇尼希貝爾（Königsberg）萊漪齊（Leipzig）尼爾貝爾（Nurnberg）
高等師範學校	HiL.	巴衣魯特（Bayreuth）鮑家亭（Beuthen O. S.）鮑恩（Bonn）布勞史外格（Braunschweig）1937年1月開學 高特布斯（Cottbus）達爾姆城（Darmstadt）道爾特蒙特（Dortmund）特萊斯頓（Dresden） 愛爾賓（Elbing）愛斯林根（Esslingen）府郎克府（Frankfurt a M）漢堡（Hamburg） 漢諾富（Hannover）（女校）西爾史山（Hirschberg i Rsgbg）耶拿（Jena）一教育研究所 嘉爾魯（Karlsruhe）基爾（Kiel）勞堡（Lauenburg in Pommern）萊漪齊（Leipzig） 歐敦堡（Oldenburg）帕興（Pasing）勞史陶克（Rostock）克薩爾布路克（Saarbrucken） 史耐德米爾（Schneidemuhl 女校）特黎依（Trier）外爾堡（Weilburg）兩茲堡（Wurzburg）

(註)表內U., T.H., F.H., Med.A., TiH., W.H., H.H., HiL., 等係原校名簡寫以便後表尋查者。

(C)所學科目的選擇

留學生要學單獨某一部的功課，如前表以學校的種類來分，還是不够用的。在各種的高等學校中所有的課目，然而未必能在這高等學校的名目上看得出來。可是反回來說，屬於其他範圍的課目，在同樣性質的所有的高等學校中也是不會找出來的。

下面所附的第二表僅列出那些可以稱爲大學和高等學校中的最重要的課目來，至於那些課目由學校的性質可以直接辨明出來的如：哲學史課在大學中可以找的到，建築學，工程學，機械製造學，這些統可以在高等工業學校中尋到的，此表中便不列錄了。

再則第二表所稱爲高等學校者，它的課目都是規則的，排定的，其中並沒涉及臨時的各別講演。即便也有是其他的課程範圍中單獨的課目的，如在農業學中所學的化學以及冶金學中化學等，這也無妨列入的。總之在表中所稱的高等學校，在其中的課目都是依次而學的。

這個表的用處，乃在供給留學者根據要學的課目以尋求其是屬那一種性質的學校，然後以之再尋其地點。

第二表如下：

（表　二）

課　　目	高等學校的種類	學　校　的　所　在　地
採礦學	B.A.	格勞史塔爾（Clausthal）弗萊堡（Freiberg i.Sa.）
管理學	T.H.	阿漢（Aachen）柏林（Berlin）布萊斯勞（Breslau）
	H.H.	皇山（Konigsberg）萊漪齊（Leipzig）牛倫堡（Nurnberg）
	W.H.	柏林（Berlin）

	U	佛郎克府（Frankfurt）海岱山（Heidelberg）科隆（Köln）除柏林大學外各大學多設此課唯在國民經濟學課中（參看第一表）
	T.H.	柏林（Berlin）特勒斯頓（Dresden）明興（München）高工中亦有此課唯在經濟工業課目中其他各地高工可參看一表
釀造學	U	柏林（Berlin）
	T.H.	明興（München）（設在明興之范史太番（Weihenstephan）
化學	U	參看一表中所有大之學中（當爲任教職之學生及工業化學家而開）
	T.H.	參看一表中之高工
	W.H.	參看一表中之高等經濟學校（專爲商業學教學者之學生及經濟研究生而設）
	H.H.	參看一表中之高商校
飛行氣象學	T.H.	布勞史外格（Braunschweig）達爾姆城（Darmstadt）
森林學	F.H.	愛伯瓦（Eberswalde）明敦（Hannoversch-Münden）
	U	弗萊堡（Freiburg）基森（Giessen）明興（München）
	T.H.	特勒司頓（Dresden）設在塔蘭特（Tharandt）
園藝學	U	柏林（Berlin）
園藝構造	U	柏林（Berlin）
園藝建築	T.H.	特勒司頓（Dresden）
測量學	U	鮑恩（Bonn）
	T.H.	柏林（Berlin）布勞史外格（Braunschweig）達爾姆城（Darmstadt）特勒司頓（Dresden）漢諾富（Hannover）嘉爾魯（Karlsruhe）明興（München）史士葛（Stuttgart）
冶金學	T.H.	阿漢（Aachen）柏林（Berlin）布萊斯勞（Breslau）
農學	L.H.	亨海姆（Hohenheim）

	U	柏林（Berlin）鮑恩（Bonn）布萊斯勞（Breslau）哥廷根（Göttingen）哈勒（Halle）耶拿（Jena）皇山（Königsberg）萊泊齊（Leipzig）
	T.H.	明興（München）
算學	U	參看一表之一切大學地名，（此課多係純粹算學及爲教算學而開者，並附應用算學，保險算學及保險學）
	T.H.	參看一表中之一切高工，（專爲教術學學生及工科生而設）
	H.H. W.H.	參看一表中之一切高商及經商校地點（專爲商業教學生及經濟研究生而設，其中尚有經濟財政術學）
醫學	U	參看一表中各大學地點，
	Med. A	狄斯爾道爾夫（Düsseldorf）此地僅供臨床實習，可參看以後重要學科的考試辦法，一章。）
氣象學	U	柏林（Berlin）Frankfurt（富郎克府）哥廷根（Göttingen）漢堡（Hamburg）海岱山（Heidelberg）耶拿（Jena）基爾（Kiel）皇山（Königsberg）萊泊齊（Leipzig）明興（München）洛史陶克（Rostock）
	T.H.	阿漢（Aachen）布勞史外格（Braunschweig）達爾姆城（Darmstadt）漢諾富（Hannover）嘉爾魯（Karlsruhe）明興（München）
營養物化學	U T.H.	參看一表中之一切大學及高工地點
教育學	U.	參看一表中之一切大學地點。
	Hh.L.	參看一表中之一切高等師範學校（非單設之專課，只在任小學教職而設之課程中有此課目）
	H.H. W.H.	參看一表中之一切〔高農〕與〔高商〕地點，唯非專設之課，只包於爲任商校教職者而設之課目中）

藥劑學	U.	參看一表中之一切大學地點，唯科恩(Köln)除外
	T.H.	布勞史外格(Braunschweig)達爾姆城(Darmstadt)
物理學	U. T.H. H.H. W.H.	地點如『化學課目』可參看上列。
心理學	U.	參看一表中之一切大學點。
	T.H.	布勞史外格(Braunschweig)但齊(Danzig)特勒斯坦(Dresden)漢諾富(Hannover)
	H.H. W.H.	參看一表中之『高農』與『高商』地點(就中更有『經濟心理學』與專爲任商校教職之學生而設之心理學課目)
精神技術學(應用心理學)	U.	柏林(Berlin)哥廷根(Göttingen)萊溌齊(Leipzig)
	T.H.	柏林(Berlin)布勞史外格(Braunschweig)但齊(Danzig)達爾姆城(Darmstadt)特勒斯坦(Dresden)漢諾富(Hannover)
	B.A.	格勞史塔爾(Clausthal)
法學	U.	參看一表各大學所在地
	T.H.	參看一表高工所在地(唯只爲工程師所設之重要部分)
	H.H. W.H.	參看一表「高商」及「高經」(唯只爲商人及商業教員而設之重要部分)
造船學及船機製造	T.H.	柏林(Berlin)
獸醫學	U.	柏林(Berlin)基森(Giessen)萊溌齊(Leipzig)明興(München)
	TiH.	漢諾富(Hannover)

保險學	U.	柏林(Berlin)愛爾根(Erlangen)富斯克林(Frankfurt)基森(Giessen)哥廷根(Göttingen)漢堡(Hamburg)科恩(Köln)萊溌齊(Leipzig)明興(München)兩茲堡(Würzburg)
	T.H.	柏林(Berlin)特勒斯坦(Dresden)
	H.H.	萊溌齊(Leipzig)
	W.H.	柏林(Berlin)
國民經濟學(政治學經濟學)	U.	參看一表各大學地點
	H.H.	參看一表高商(包括於管理學內)
	T.H.	柏林(Berlin)特勒斯坦(Dresden)明興(München)高工有此課唯包於工業經濟學內，其他高工亦有此課
牙醫學	U.	除基森(Giessen)基爾(Kiel)外各大學皆有此課
	Med.A.	狄斯道爾夫(Düsseldorf)(僅爲臨床實習設者，參看以下之『最重要學門的考試辦法』項內
報學(新聞學)	U.	柏林(Berlin)弗萊堡(Freiburg)哈勒(Halle)漢堡(Hamburg)科恩(Köln)萊溌齊(Leipzig)明興(München)明斯特爾(Münster)愛萊根(Erlangen)格萊弗斯瓦特(Greifswald)基爾(Kiel)皇山(Königberg)亦包有少部分
	H.H.	萊溌齊(Leipzig)牛倫堡(Nürnberg)

此地所注意的是：由上表所看到的每門課目，在高等專科學校，大學，或高工學起來是一樣的，譬如說採礦學，釀造學，林學，農學，醫學，獸醫學就是一樣。人們不要以爲高等專科學校裏好像比在大學裏，高工等學校中學地到家一點，其實是一樣的；有許多以前是高等專科學校，其設備組織一如大學

大學名稱 ╲ 所屬院的重要學門	關於神學(耶穌教)	關於…	獸醫學
柏林大學 (Berlin)	神學院	—	學院 學系
鮑恩大學 (Bonn)	耶穌神學院	天主神…	—
布萊勞大學 (Breslau)	耶穌神學院	天主神…	—
愛蘭根大學 (Erlangen)	神學院	—	
佛朗克府大學 (Frankfurt)	—	—	
弗來堡大學 (Freiburg)	—	神學…	—
基森大學 (Giessen)	耶穌神學院	—	…學院
哥廷根大學 (Göttingen)	神學院	—	
葛來斯福特 (Greifswald)	神學院	—	
哈勒大學 (Halle)	神學院	—	
漢堡大學 (Hamburg)	—	—	
海岱山大學 (Heidelberg)	神學院	—	
耶拿大學 (Jena)	神學院	—	
基爾大學 (Kiel)	神學院	—	
科恩大學 (Köln)	—	—	
皇山大學 (Königsberg)	神學院	—	
萊比齊大學 (Leipzig)	神學院	—	…學院
馬堡大學 (Marburg)	神學院	—	
明興大學 (München)	—	神學…	…學院
明斯特大學 (Münster)	耶穌神學院	天主神…	—
羅史陶克大學 (Rostock)	神學院	—	
土平根大學 (Tübingen)	耶穌神學院	天主神…	—
兩爾茲堡大學 (Würzburg)	—	神學…	—

註一： [illegible]
註二： 法…學…
註三： 德國之 Ph…

或高工者現在都成了一院或一系了。大學，高工，高等專科學校，我們應當一律視為大學性質的，不比分出輕重來。

(D)大學的分科及學門

大學是分院的，在德國各大學的分院中也可以表示出高等學校的種類來，各種學門是隸屬於各個大學的不同的學院中的。下列三表乃表示德國各大學所屬的學院及藉以看到其中的最重要的學門，見另表：

(E)高工的分科與學門

高等工業學校幾乎同大學一樣的分院法，甚至還有幾個學校仍襲用一般以前常用「科」「系」之名。如大學各學院中的各種系別在高工中也適用那種分法。下面的第四表便是表示德國高工中的院別或系別以及要學的最重要學門是屬於那一院或那一系。

(F)高等專科學校及專科學校

其餘的那些高等學校的學門，因為多半所學者限於此些實用的課目，所以也可叫他們做高等專科學校。「礦學研究院」便專為學採礦，冶金，及礦坑測量而設，而經濟高等學校及商業高等學校，乃為學管理

表三

大學名稱 \ 專門學所屬學院	關於神學（耶穌教）	關於神學（天主教）	關於法學	關於政治經濟學	關於醫學	牙醫學	哲學歷史科	關於心理學	數理科	關於農學	關於獸醫學
柏林大學 (Berlin)	神學院	—	法政學院		醫學院		文學院		數理學院	農學系	獸醫學院 獸醫學系
鮑恩大學 (Bonn)	耶穌神學院	天主教神學院	法政學院		醫學院		文學院		數理學院	農學院	—
布勒勞大學 (Breslau)	耶穌神學院	天主教神學院	法政學院		醫學院		文學院			—	—
愛蘭根大學 (Erlangen)	神學院	—	法學院	此課屬文學院	醫學院		文學院		理學院	—	—
富蘭克福大學 (Frankfurt)	—	—	法學院	社會經濟學院	醫學院		文學院	理學院		—	—
弗來堡大學 (Freiburg)	—	神學院	法政學院		醫學院		文學院		理學院	—	—
基森大學 (Giessen)	耶穌神學院	—	法學院	此課屬文學院中之國家經濟學院	醫學院	—	文學院第一院		文學院第二院		獸醫學院
哥廷根大學 (Göttingen)	神學院	—	法政學院		醫學院		文學院	數理學院			—
葛來斯弗特 (Greifswald)	神學院	—	法政學院		醫學院		文學院			—	—
哈勒大學 (Halle)	神學院	—	法政學院		醫學院		文學院		理學院		—
漢堡大學 (Hamburg)	—	—	法政學院		醫學院		文學院		數理學院		—
海德山大學 (Heidelberg)	神學院	—	法學院	政治經濟學院	醫學院		文學院		理數學院	—	—
耶拿大學 (Jena)	神學院	—	法政學院		醫學院		文學院	數理學院			—
基爾大學 (Kiel)	神學院	—	法政學院		醫學院	—	文學院			—	—
科恩大學 (Köln)	—	—	法學院	經濟社會學院	醫學院		文學院			—	—
皇山大學 (Königsberg)	神學院	—	法政院學院		醫學院		文學院		理學院		—
來比錫大學 (Leipzig)	神學院	—	法學院	此課屬文學院	醫學院		文學院				獸醫學院
馬堡大學 (Marburg)	神學院	—	法政學院		醫學院		文學院			—	—
明興大學 (München)	—	神學院	法學院	政治經濟學院	醫學院		文學院一部		文學院二部	—	獸醫學院
明斯特大學 (Münster)	耶穌神學院	天主教神學院	法政學院		醫學院		文理學院			—	—
洛史陶克大學 (Rostock)	神學院	—	法政學院		醫學院		文學院			—	—
土平根大學 (Tübingen)	耶穌神學院	天主教神學院	法政學院		醫學院		文學院		理學院	—	—
維爾次堡大學 (Würzburg)	—	神學院	法政學院		醫學院		文學院一院		文學院二院	—	—

註一：內中劃[illegible]一一橫者表示此科缺
註二：法政[illegible]即[illegible]律政治學院之意
註三：關於[illegible]ophische Fakultät略等於中國之文學院但其所包之範圍則過之，故仍用文學院之名，以易了解。

(十四)

[illegible] 高工名稱	建築學	建築工程學	測量學	機械製造	電氣工程	鑛坑測量學	採鑛學	冶金學	化學	物理學	算學	其他自然科學	精神科學組	經濟科學	藥劑學	特別學院及學系
阿漢 Aachen	建築學院		—	機械學院		採鑛，化學，冶金學院				普通科學院					—	—
柏林 Berlin	建築學院			機械學院		採鑛冶金學院			普通科學院						—	國防工程學院
布格龍史外 Braunschweig	工程系	工程建築系		機械製造系	電氣工程系	—	—	—	化學系	數理航空系			文化科學院		藥劑及營養物化學系	—
布萊斯勞 Breslau	工程學院		—	機械學院		採鑛冶金學院			普通科學院						—	—
達爾姆城 Darmstadt	工程學系	建築學系	1.	機械製造系	電氣工程系	—	—	—	化學系	數理學系			文化政治學系		1.	—
特勒斯田 Dresden	上層建築學系	工程系		機械系		—	—	—	化學系	數理學系			文化科學系		—	塔蘭特高校之森林系
漢諾威 Hannover	建築學院			機械學院		—	—	—	普通科學院（數理學）						—	—
嘉爾魯 Karlsruhe	工程系	建築工程學系		機械電氣系		—	—	—	化學系	普通數學系及預科					—	—
明興 München	建築學院		2.	機械學院		—	—	—	化學系	普通科學院					—	農業學院　釀造學院
史士葛 Stuttgart	工程學系	建築工程學系		機械工程 電氣工程 航空學系		—	—	—	化學系	普通科學系					—	—

1. 屬於數理學者
2. 屬普通科學院

經濟學及爲任商學教職者而設。至於高等師範學校是專爲造就國民小學教師的；可是從這個高等師範學校畢業的學生，他不僅可以教國民小學，並且將來在高級中學可以教要任教員的學生底頭兩學期的教學法以及教要當農學校員底頭兩學期的教學法。狄斯道夫（Düsseldorf）的醫學研究院可視爲一個醫學的獨立學院，但並不是大學分出來的。在這裏面醫學和牙醫學統可以學到，不過此處所學的醫學乃臨床實習。是一般的醫學科目或牙醫課目都修過後才能到這兒來。這兩科（醫學與牙醫學）的基本科目，自然科學，解剖學，生理學在這裏面是學不到的：因爲這都是所謂臨床以前的課目。

此外在德國各地尚有多種叫做專科學校的：有的是工科，有的是其他的專科。這種學校的課目多是各種工藝，技術以及帶有職業性的一類的東西。這類學校所要求的資格非如高等學校，大學那樣嚴格。有想去學點實用學識的外國人，進這類學校是再合適不過了，（此種學校詳細情形，中德學會亦備有專書可供參考）。

(G)各學校的功課表

在選擇學校的時候，有時不必儘以課目作標準，也可以隨自己的所好去找地方。譬如說有人喜歡溜冰，那麼便在冬季學期到明興，弗萊堡，布萊斯勞等地方去。若對藝術有興趣的話呢，那不妨着眼到有

博物館的地方。當然最好和最有價值的學校，在選擇時自是要緊的。各大學及高校的功課表可以對照着參看。這裏面有各科的所開的課，練習，師生研究會，臨牀，實驗以及各科講師的姓名（臨時講演者不在此內）乃至授課時間都有。

課程表每年七八月間發表（抱括一年的，冬季學期與夏季學期），只要向各學校秘書處去信附上買價及郵費便可購到。或者在書店裏有時也可以買到。（中德學會存有每年各大學新課程表全份的，隨時可供查閱，但不出借）。

（四）德國大學的學年問題

在外國各大學（中國在內的）一般的規定是：一年的課程到學年終了要舉行考試的，根據考試的成績以決定升級與否。這一點在德國是沒有的。課程只有學期而已（冬季與夏季）所注意者：初入學的學生僅能冬季始業。即便外國學生到德國讀書有夏季始業的可能性，（德國學生只准冬季始業），為顧到整個學業計劃計，有些專門仍須採冬季始業。而冬季始業特別在工科，法治，政者科，管理學以及農科更非此不可。尤其讀醫學的，獸醫學的以及多數學理科的更以冬季始業為合適。不過，假定說在國內已經開始研究過的某種學問只為深造，或專攻，那麼就是夏季始業也無妨了。

冬季期上課是十一月一日始，至二月最後之一星期止，夏季期是自四月一日起至六月三十日至。按例註册應於學期開始之前十四日行之。

（五）入學問題

（A）關於學籍

在德國每個大學及高校中在學籍上都有幾種學生。其所謂「正式生」者，自然是指按規入學，按規修課，並且最後受考試畢業而言的。必如此，學校才承認其為『Student mit grosser Matrikel』或簡稱為「大學生」。

可是有多數學校除所設正式生外，尚有所謂特別生者，有些學校名之謂『Student mit kleiner Matrikel』，有些則稱「聽課者」，或旁聽生。甚或有些學校他容納此所謂「非學生者」可以聽講，可以參加作練習等項，這些人他們稱之謂「聽客」，（Gasthörer）或「客聽生」。

那麼怎樣可以成為正式生呢？按規定凡是相當於德國中學畢業而有證書的學生，同時具有可以聽講

，可以看書能力的德文程度，就可以視為正式生。至於如何被取為正式生或旁聽生，這要看學生的資格，德文程度，以及是否正規的修課和參加試驗而定，換言之，資格不夠，德文程度不行，以及不能按正規地來修課和參予考試，那只有作為旁聽生視之了。

（B）關於資格

要入德國的大學，最少須具備兩項資格：（一）中國高級中學畢業並須呈驗證書（二）德文程度及格（能直接聽講與看書）。有大學畢業證書的依然須呈繳中學畢業證書（譯成德文的）。在中國吳淞同濟大學高中部的畢業生可以直接入德國各大學。醫科學生除了德文外對於拉丁文須有相當程度，否則須經過特別考試。工科學生，在上課以前須有六個月之實習經驗，學習土木工程者須六個月，機械及電氣工程須六個月，建設學亦須六個月之實習經驗，其餘數月可在假期中分別補足之，惟在最後考試前必須完成實習實驗，必須經過實際之工作方可；留學生為節省時間起見，其需要六個月實習期者，可在國內完成之。維此項工作，須經工廠或政府工程師之證明書。

（C）入學檢定試驗與試讀

假定中國的證書不合適的話，那麼要想進德國的大學只有兩條路可走：一個便是受入學檢定試驗；一個便是試讀。

檢定試驗是審查資格程度是否及格的。在柏林專設有一個為檢定試驗的特別委員會，每年舉行兩次（三月與九月）。為預備應付這種試驗在柏林的Lessing-Haus.Dorotheenstr.13設有一個有半年長的，隨便可以選課修學的地方。其他也有幾個大學如明興等也舉行一種相似的檢定試驗，據有這種檢定及格的證書便可以辦理入學手續。

試讀是專為到德國的高中畢業生，在國內因為沒曾有時間作過升大學之準備而設的。試讀期限一般是兩個學期。經過試讀的可以准許入學。試讀期間的功課，如果成績好的話，根據學院的建議可以全部或部份地折算為正式的功課。

關於入學檢定試驗及試讀的准許與否是由普魯士國家學術教育部中的外國學生學業中央局決定。請求書遞到大學，便可辦理入學手續了。

（D）德文程度暨德文補習班

想要直接能入德國的大學作正式生，則必須有很好德文程度才行。能直接聽講和能談話為最要緊。年來在國內學德文並不是件難事。可是多數學德文的學生僅只能看書，直接聽講和談話，多乏機會練習。然

而比較說來，畢竟是在國內把德文弄好是經濟的，因爲一個留學生拿出一兩年的功夫來到德國僅是去學德文，那太不合算了。到德國補習德文的機會到是有的。並且各大學有專爲外國學生開的德文補習班，教授的教授法都很好，也有經驗，在包恩，布萊斯勞，基爾，富朗克府，弗萊堡，葛萊瓦爾特，哈勒，漢堡，海德山，閔恩，萊潑齊，明興（以上數地名原名可參看前頁）都有這類補習班之設立。尤其柏林有一個補習專校，叫做：（Deutsches Institut für Ausländer, Berlin C.2. Universität）。每兩個月束一期，全年不停，在這裏面不僅可以學德文，並可以概括地認識一下德國的精神生活及一切常識。

（F）入學申請書

入學申請書須於學期之開始前四個星期交到大學校長辦公室以便審查，在申請書中除叙所屬國籍，所學課業並須附有以下文件：

（一）德文履歷，敍述所受教育詳細情形

（二）高中畢業證書及曾經證明可信之德文翻譯證書

（三）專門或大學之文憑及成績表（德文的）

（四）德文及格證明書

學生之取與不取，依中國各大學之課程及德文程度而定，其不合格者，須受入學檢定試驗。但無論錄取與否，申請人自會得到書面的答覆。照例錄取者之確定註册日期是有通知的。

（G）入學手續及註册

如果已被錄取了，接着便可註册。在一般大學裏註册期多在學期開始之前兩星期，而截止於學期開始後之兩星期：註册時即可接到課程表。

在辦理入學手續（在學生簿內註册），被錄取者必須親到，因爲校長對每個學生都有一番垂詢的。新生入校領到的東西：計有：「註册證」，「課業書」，「學生證」。

至於所謂特別生呢？也同樣的註册爲「旁聽生」或「客聽生」，不過手續簡單罷了，非正式生註册後所收到的爲「旁聽生證」，或「客聽生證」。

（六）上課與攷試

（A）求學自由與選課

德國大學教育的最高原則便是求學自由。每個學生都要按他個人的旨趣以選課，選練習等等。帶有

限制性質的預先給學生規定出來，應當學那門功課的這樣正式的課業計劃，在德國大學裏是沒有的。只有關於學法學的，經濟學的，及農學的，各大學都一律規定着其中那幾門課應當在那學期先學，其實這並談不到限制，仍無妨其求學自由與選課自由的。至於有的學院或教授出的「課業計劃，」「課業指導」等冊，特別關於學工程的，這不過要學生們在選課及功課於學期的分配上便利罷了。

(B)德國對外籍生的學業指導

在有此情形之下德國學校的課業計劃對外國學生是不太合適的，因為外國學生到德國去求學的目的合本國生多少是有出入。而且在德國常習用的分科式樣與外國習用的分科法亦有不同處。這自然需要人指導。各大學的教授及助教關於這些問題統可以解答。此外有許多學校中，有為外國學生而設的大學情形諮詢處，負責解答關於一切學業上的問題。這些諮詢處中以柏林的大學更特有為外國學生專設之諮詢處(Akademisches Auskunftamt in Berlin, NW.7, Bauhofstr.7)以辦理外國學生諮詢事項。此外尚有與此密切相關的為在德國外籍學生而設的國家中央機關。在中國如有所詢問的話，即可先用信去問柏林的大學諮詢處，定可得到答覆。(各校國外組一切詳細通訊處詳最後一章)

此外，還有兩個對外國學生最要緊的地方：即德國大學交換處(Deutscher Akademischer Austauschdienst)通訊處：(Berlin, NW. 40, Kronprinzenufer 13)，以及他在各大學分設的國外組，還有他所屬的「洪波獎學金」(Alexander von Humboldt Stiftung)

(註一)按「洪波獎學金」為德國獎勵外國學生專設機關之一。外國欲往德國留學之學者對德國學術有造詣者皆有請求此項獎金之資格。其手續多由德國駐各國大使及與德國有關之文化機關辦理之。

(C)課業書——納費證——

每一個學生在每一個學期最少須有一門納費聽講的課，換言之，在每個學生的課業書中(註冊後領到的)須載之於內並且到大學會計處交費(交費多少可參看下章之費用項)，像有些國家的學校有一種確定的每週鐘點，事前規定出來，修足這些鐘點才能於考試時合算學期，這種辦法是不適合德國大學求學自由之原則的。

課業書的用處，如在以後聲明考試時，拿出來證明學歷的。因此一切所修過的課，所作過的練習等等都要登記在這個簿子裏；在一個學期的開始(Antestat)要經過講師登記一下，有些學校關於練習登記，多在學期之末(Abtestat)舉行。

(D)考試的種類

在德國學業完了有四種考試，即：國家考試，教義考試，畢業考試（有人叫文憑考試）與博士考試。受這些考試時必須全部的學業都修完才行，所謂有些國家通行所謂學期考試，學年考試，在德國是沒有的。至於學醫的，如醫學，獸醫，牙醫，學農的，及學工的所受的預備試驗，也與所謂學年考試不同的。參予國家考試這對外國學生是沒有意義的，因爲這種考試可以說是種就業考試，和其他的國家的那種就業考試一樣。除有特別情形，外國學生准予參加這種考試的很少，適宜於外國學生的考試一般說來只有畢業考試和博士學位考試，而畢業攷試（文憑攷試）亦係國家主持，有時且較博士攷試爲難。

（E）畢業考試（文憑考試）與博士學位考試

准許參予畢業與博士學位考試者，有幾個前提，第一：德國國立學校的正式生按步就班的修完一定之學程者，第二：有許多學課（如醫學，自然科學，工學，法學，經濟學，農學等）已修完其課程，練習，實驗者，第三：關於工科，尤其農學園藝學以及管理學必須在工廠，農商管理機關完成其幾個月之實習者。

這些考試的詳細節目，皆載於考試規程中，德國各大學校及書店中都可以買到，柏林「大學諮詢處」亦可答覆關於考試的規程的種類及出處。

（F）本國修業學年與德國學期之關係（包抱正式與生特別生）

在外國大學修過的學期，如果和德國大學的課目相應時，德國有時是可以承認的。但其決定承認與否則須在德國的課業過程審查以後，一般的決定期多在考試通知期以前。但無論如何，最低限度在德國大學須讀兩個學期才能請求學位考試，至於中國大學的學年折合，德國各大學對之多不一致。這要看所學的科目和德文程度如何來決定。有的在中國大學畢業的進德國大學有時僅折合兩個學期。譬如說法學須修八個學期，那麼中國大學法律系畢業生去可再修六個學期，即可參加學位考試。有的僅視爲旁聽生，有的則完全承認。而旁聽生或特別生在德國所修之學期，有時亦可經特別允許與正式生一樣酌予承認。

（G）本國考試成績與德國考試成績的關係。

在德國大學裏有些學門是舉行預備考試的，特別是學醫科，牙醫科，獸醫科，藥劑科，農科及工科者。在國內的考試成績如果適當的話，在德國也可以請求承認的。這種辦法特別是對於醫學的學門中常是如此，有時在國內的畢業考試在特別允許之下可以代替德國的畢業攷試（文憑攷試），准予參加博士學位的考試。如：（學國民經濟和工科的）

(H)畢業考試與博士學位考試之內容。

畢業考試一般分爲兩種：即筆試與口試。筆試必須經過一番幾個星期的在家裡頭苦工和多次臨場的筆試，有時並須完成實驗室的實習工作。至於口試所問的多是與所習學科最有關係的確定的那幾種科目，而且是考試規則事前已經規定了的。學工，農，園藝的則於畢業考試前先有一種類似預備考試性質的試驗。

博士學位考試也同樣分筆試與口試二種。此地所謂筆試是完成一篇大的學術論文，口試在有些學生所選的學科中是免試的。各個高等學校，學院，及學系的博士學位考試都規定着應當從那個學門可選爲博士論文的題目以及那一科應當有口試或者彼此合併舉行。

(I)最重要學門的考試辦法

建築學：

(一)實習問題：照章開課前應當先有六個月的實習。在國內如已實習並獲有證明者到德國可免試。

(二)課業與考試：上課四學期可參予卒業(文憑)預備考試，再繼續上課四學期，可正式參加卒業考試。卒業考試及格可得 Diplom-Ingenieur (Dipl. Ing.)學位。卒業考試後再經過一次博士學位考試及格者可得Doktor-Ingenieur (Dr.-Ing)

建築工程學：一切實習，課業與考試皆同建築學。

採鑛學：

(一)實習問題：須實習十二個月，其中六個月行之於上課以前。

(二)課業與考試：同建築學。

管理學：

(一)實習問題：六個月，多在課業以前。

(二)課業與考試：經過六個學後可參加卒業考試，及格得：Diplom. Kaufmann。如果想得博士學位的話，那最少還須再讀兩個學期。及格後有的學校授予一種 Dr. oec. 學位，另有些學校則授予一種Dr. rer oec, 若輔學國民經濟學，則能獲得一種 Dr. rer. Pol.。

釀造學：

(一)實習問題：在柏林需要實習三十六個月，在明興需要十二個月，然後才上課。

（二）課業與考試：兩個學期後有一個預備考試。六個學期之後才舉行正式考試，如在柏林考試及格，可得：Brauerei-Ingenieur.（釀業工程師）：如在those與及格則得Diplom- Brauer學位。如再續讀兩學期則可同樣可以參加博士考試。

大學中的化學

（一）實習問題：無需要

（二）課業與考試：畢業後只有博士考試一種，唯參加是項博士學位考試，最少須修六至八個學期的課業；照章修業可高至八至十二個學期，方得考試。前三四個學期是第一個階段須通過一個所謂「化學的會考」，再過三四個學期是第二個階段，才是博士考試。這種考試的及格乃通過論文。有些學校經過博士考試後所授的學位名『Dr. Phil.』，可是另一些學校則授曰：『Dr. phil nat.』『Dr. sc. nat』或『Dr.rer nat.』。

高工中的化學

（一）實習問題：無需要

（二）課業與考試：四個學期之後須通過一個卒業預備試驗，然後再經過四個學期才是卒業考試。這可視爲畢業，此項考試及格者授予『Diplom-Ingenieur』（Dipl. Ing.）經過卒業考試再參加博士考試及格則可得Dr. Ingenieur（Dr. Ing.）學位。

冶金學：

一切辦法全採礦學。

農學

（一）實習問題：上課前須在特別許可的農事試驗場中實習二十四個月。

（二）課業與考試：兩個學期之後須通過一個預備考試，一共經過六個學期後始參加農業卒業考試，考試及格則授予『Diplom-Landwirt』學位，此外按章再經過二個學期的續讀，則能通過一種博士考試。博士學位所授予有些學校叫「農學博士」，而有些學校則名曰：『Dr. phil. nat.』『Dr. sc. nat.』或『Diplom rer.nat.』。

大學中的算學

（一）實習問題：不需要，

（二）課業與考試：只有博士考試，有些學校修六個學期即可參予此項考試，有的學校則須修至八個

學期。及格後有授『Dr. phil.』者，有授『Dr. phil. nat.』『Dr. sc.nat.』或『Dr. rer. nat.』者

高工中的算學

（一）實習問題：不需要。

（二）課業與考試：經過四個學期須通過一個預備考試，再經過四個學始許通過卒業考試，考試及格則授予『Diplom-Ingenieur』（Dipl. Ing.）學位。經過以此項考試及格後，再經過博士考試及格前可獲得『Doktor Ingenieur』（Dr.Ing.）學位。

醫學：

（一）實習問題：未上課前無此需要。

（二）課業與考試：醫學的課業分兩個段落，一個臨牀以前，一個是臨牀時期。在臨牀前這個段落裏所學的統是有關醫學的自然科學課目，由入學經過兩個學期之後，須通過一個「醫生預備考試的自然科學附段」，然後學解剖，生理學三個學期，連全以前經過共五學期再通過了「醫生預備考試的生理解剖段」「醫生預備考試」及格後才開始臨牀的課。一共經過十一個學期才能通過「醫生的國家考試」。不過外國學生要參加這國家考試那非經過特別允許，是不可能的；照章可以代替這種國家考試的還有醫學博士考試，及格後在外國得稱醫學博士，

除物理化學化外之其他自然科學門

一切辦法如大學中之算學。

哲學歷史科：

（一）實習：不需要

（二）課業與考試：畢業只有博士考試，唯課業有幾個大學須修至六個學期，而另有幾個大學則需八個學期。考試及格可得哲學博士學位（Dr. Phil.）

大學中的物理學

（一）（二）皆如大學中之算學。

高工中的物理學

（一）（二）皆如高工中之化學。

法學：

（一）實習：非必修，但望有此實習。

(二)課業與考試：外國學生畢業只有博士考試。唯須修足八個學期。博士學位為：『Dr.jur.』

獸醫學

(一)實習：不需要

(二)課業與考試：獸醫學的課業也分兩個階段，即臨牀前期與臨牀時期。三個學期之後，可以通過獸醫預備考試的自然科學階段，再過一個學期一共四個學期，通過獸醫預備考試的解剖生理階段可以把臨牀前期的功課告一結束，獸醫預備考試及格，始准開始臨牀課業。連合以前一共是修過九個學期的課業始能參加「獸醫的國家考試」外國學生經過特許後方准參予此項考試，照章「獸醫博士考試」可代「國家的獸醫考試」，及格後在國外得用「獸醫博士」(Dr. med.vet.)

國民經濟學

(一)實習：不需要

(二)學課與考試：六個學期之後參予「國民經濟學的卒業考試」及格者授予『Diplom-Volkswirt』學位。再續讀兩個學期，通過一種經濟學博士學位考試則可獲得：「Dr. rer pol.」。如轉學管理學，則能參加 Dr.oec.及 Dr.rer oec.考試。

牙醫學

(一)實習：不需要

(二)課業與考試：課業分兩個階段，臨牀前期與臨牀時期，經過三個學期的臨床前期的課業後通過牙醫預備考試，然後再經過四個學期連同以前共七個學期的課業總能通過「牙醫國家考試」，外國學生非經特許不能參予是項考試。但修足八個學期則可參加牙醫博士學位考試，及格後可得「牙醫博士」學位(Dr. med. dent.)

(七)在德國的費用問題

(A)學費：

外國學生在德國上大學應納各費及一切費用和德國學生一樣，減費不可能。這一切費用包括着大學的學費，書籍費，學自然科學及醫學的材料儀器應用費。各大學入學註册費平均卅馬克(RM)。德國各大學每學期應納各費固然在某種項目上各有不同，但其總額大體上則普通的一樣，所以某門學科應納各費，一切在德國大學中是無殊的，每學期應納各費如下：

(一)入學後繳納一次(以後不再交納)普通費（專爲疾病，意外担保，圖書館借費）各大學多爲卅馬克(RM).

(二)所謂學費，多數大學爲八十馬克(RM)

(三)選課費(專爲聽講，練習)，應以每學期之每週鐘點計算。此種選課費多數大學之單位爲二•五()馬克（RM）譬如說以每學期每週四點鐘計算（假定星期一星期四上午九至十一時）則整個學期應納4×2,50RM=10RM.

(四)理科，醫科，工科之補充費約三十五馬克（專爲特別實驗應用費）

一個學期納學費的多少，合所選課，練習，實驗的次數有關係。譬如說學精神科學大約有二十至二十四個每週鐘數，所以按通常平均的每學期學費猶如下表：——

(一)屬於精神科學門者(神學，法學，經濟學，管理學，哲學，歷史學)……一六〇—一八〇馬克

(二)數學地理但無自然科學爲副科者……一六〇—一八〇馬克

(三)自然科學學門(包括生物，化學，物理，藥劑，地理，地質，鑛學等)……二〇〇—二三〇馬克

(四)醫學，牙醫，獸醫臨床前期……二一〇—二三〇馬克

醫學，牙醫，獸醫臨床時期……二三〇—二五〇馬克

(五)工科學門(建築，建築工程，機械構造，電氣工程，採礦，冶金，)……一八〇—二二〇馬克

(六)農學……一八〇—二〇〇馬克

除此以外每學期還要預備幾項雜費，如買書，購置儀器，預備材料等項。大概每學期購書一項須三十至四十個馬克，這是指學精神科學而說的。至於學自然科學的，工科的，特別是醫科的則須五十個馬克至七十個馬克。儀器的購置是學醫的需要的。一個學牙醫的學生在臨床前期儀器購費須用一百五十個馬克而臨牀時期大概須三百六十個馬克；一個學醫的或者學獸醫的學生當他臨牀前期大概須二十馬克左右，至於材料費在自然科學的試驗上則有特別的消耗；一個學化學的學生每個學期買點化學藥品和瓶子之類的東西便須用到六十乃至四十個馬克，一個學藥劑的學生則須二十五乃至四十個馬克，學工科的則需要繪圖材料，這筆費用開頭大約須用五十個馬克左右，之後每個學期的補充購置約需十五個馬克。

此外，還有一項很要緊的，乃「考試費」。在德國各大學的博士考試費須二百個馬克，而醫學博士考試更須三百個馬克。至於印自已的博士論文也須要一大批欵，這要看論文的樣式和長短而定；平均說來，當在二百個馬克至四百個馬克之間，卒業考試費以所學之科系而定，亦在六十至一百個馬克。而卒

業預備考試則須二十至四十個馬克。

（B）德國國有鐵路優待學生的辦法。

德國國有鐵路對外國學生有半價的優待。辦法是：從德國國境起到讀書的地點止，可以施用的，如果回家的話，從學校起到德國國境止亦可獲得半價，不過從德國國境至學校所在地的優待辦法是在路中查票時退回半價，開頭起票仍須照付全價。在德國用過的票離站時不要交，必須在離站前由站長蓋印，因爲根據這個票尙須寫一個呈文把這個票附上的。可以說回國的減價在來價解決時已經準許了。其結果仍是來回半價。至於要求來回半價呈文怎樣寫法，可向大學秘書處去問。

（C）住的問題

在德國有些大學是有學生宿舍或校友宿舍的，可是很少的往外出租，或者竟是許多德國學生分組聚住的。這於外國去的學生不太合適，學生住處像英美學生宿舍那樣佈置在德國很少見；在柏林專爲外國學生預備住處的有一個較大的地方即：„Hegel Haus"des Deutschen Instituts für Ausländer, am Kupfergraben 4—6，在明與和漢堡倒有爲外國學生而設的較小一點的住房，譬如在明與 Studenten-Klub und Wohnheim, Türkenstrasse 58, 在漢堡則有 Das Deutsch-Ausländische Studenten-Wohnheim, Hamburg 36, Klopstockstrasse 31.

外國學生到德國也須看個人需要的情形去選擇住處，有一種叫做『Pension』和一種叫『möbliertes Zimmer』。住 Pension 的必須與主人共餐，每室同居約有六人以上。共餐分全餐與半餐二種。多數的學生多在人家家庭中租一間 möbliertes Zimmer，既可得與德人接觸之機會，同時亦可窺得德人生活之一班。此外德國各大學都設有 Akademische Wohnungsämter 外國學生可以去詢訊住處，他們是給幫忙的。特別在柏林有一個專爲外國學生而設的住處介紹所（Wohnungs-Vermittlungsstelle）是設在 Lessing-Haus des deutschen Instituts für Ausländer, 裏面的，他的地址在 Berlin N W 7, Dorotheenstrasse 13. 他的辦公的時間是每天上午十時至十二時半。不過這幾個地方可作口頭上的探詢，要想寫信定房子是不可能的。此外，還有種叫做：Christliches Hospiz 的，與青年會之性質相似，於留學生之膳宿甚便，且不僅限於基督徒，不過所費較貴罷了。

（D）最低限度生活費

所謂生活費，乃包括着房費，燈，熱氣，吃食，旅費，整裝費，沐浴，以及其他有關求學之費用等，這當然要看個人所需要的性形之不同來決定，以平均中等的性形說也不算太費，住在大一點的城裏，

自然用的要多些，而小一點的城裏生活費自然也要低些；但是在可恩和海岱山又比較貴些。一般外國學生常住的帶家俱的租房，燈，早點在內每月約三十至五十個馬克。照例到冬天需要煖氣房，價要每月增加四至六個馬克。住 Pension的每天合五六個馬克，一切房飯在內了。平常在飯館中吃飯每月的合七十到八十個馬克，可是要在學校內設的飯廳吃(Mensa academica），每月有四十至五十個馬克就够了。至於修洗服裝每月平均需要十個馬克，當然置備新衣服，自需另當別論了。沐浴每月也需要十個馬克，車費在大城市內需要十至十五個馬克（外國學生亦可獲得減價），至於有關讀書的其他的費用每月也需預備二十個馬克左右。

外國學生初到德國，一切情形都不熟習，用起來自然要費些，每月差不多要用二百馬克左右。過些日子有經驗了，每月就可以落到一百五十個馬克乃至一百八十個馬克；特別是把學校中有的類似消費合作社性質的各種學生機關明白了之後，更可以得到省錢之道了，譬如學生飯團 Mensa academica 洗衣房，鞋莊，戲院，音樂會，講演優待劵等。

中國學生到外國留學，以現在情形說，除在日本外要以到德國來比較便宜了，用中國錢計算，每月低限的生活費有一百五十元左右可以足够了。有些中國學生誤聽人言說什麽每月有八九十塊錢就够了而冒然一到了德國去受罪的也有，至於想到了以後找點事做，半工半讀，那是不可能的，偶然有的爲人家補習點功課（中文）和作點翻譯工作，其機會太少了。

在德可以用登記馬克（Registermark）。比較便宜，在中國往德國滙錢，即折合成登記馬克，其辦法最好把護照的號數留給德華銀行，以後滙錢即可照市價折合寄出了。由可通滙兌的銀行寄出當然也可以。

（八）附德國各地大學國外組通訊處

Aachen: Akademische Auslandsstelle e. V., Aachen, Wüllnerstr. 2.

Berlin: 1. Deutscher Akademischer Austauschdienst e. V. Berlin, N.W. 40, Kronprinzenufer 13.
2. Akademische Auslandsstelle Charlottenburg e. V. Berlin-Charlottenburg 2, Berliner Str. 171/172 (Techn. Hochschule, Berlin).

Bonn a. Rhein: Akademische Auslandsstelle, Bonn, Lennéstr. 6.

Breslau: Akademische Auslandsstelle e. V., Breslau 1, Universität.

Clausthal: Akademische Auslandsstelle, Bergakademie.

Darmstadt: Akademische Auslandsstelle, Darmstadt, Technische Hochschule.

Dresden: Akademische Auslandsstelle e.V., Dresden, Lüttichaustr. 29.

Erlangen: Akademische Auslandsstelle, Erlangen, Schillerstr. 29.

Frankfurt a M.: Akademische Auslandsstelle, Frankfurt a M. Viktoriaallee 20.

Freiberg i. Sachsen: Akademische Auslandsstelle, Freiberg i. Sa. Burgstr. 21.

Freiburg i. Breisgau: Akademische Auslandsstelle, Freiburg i. Breisgau, Schwimmbadstr. 8.

Giessen: Akademische Auslandsstelle, Giessen, Ludwigstr. 19.

Göttingen: Akademische Auslandsstelle, Göttingen, Aula, Wilhelmsplatz.

Greifswald: Akademische Auslandsstelle, Greifswald, Roonstr. 26, Schwedisches Institut.

Halle (Saale): Akademische Auslandsstelle, Halle, Universitätsring 5/111.

Hamburg: Akademische Auslandsstelle, Hamburg 36., Klopstockstr. 31.

Heidelberg: Akademische Auslandsstelle, Heidelberg, Universität, Hauptgebäude.

Jena: Akademische Auslandsstelle, Jena, Universität.

Karlsruhe: Akademische Auslandsstelle, Karlsruhe, Technische Hochschule.

Kiel: Akademische Auslandsstelle, Kiel, Universität, Institut für Weltwirtschaft.

Köln a. Rh: Akademische Auslandsstelle, Köln, a. Rh. Universität.

Königsberg (Ostpr.): Akademische Auslandsstelle, Königsberg (Ostpr.) e. V., Königsberg (Ostpr.), Mitteltragheim 31.

Leipzig: Akademische Auslandsstelle Leipzig e. V., Leipzig, Poststr. 7 B.

Marburg (Lahn) Akademische Auslandsstelle, Marburg (Lahn) Reitgasse II.

München: Akademische Auslandsstelle, München, e. V. München, Luisenstrass 67/11.

Münster (Westf.): Akademische Auslandsstelle, Münster e. V., Münster, Schlaunstr. 2.

Nürnberg: Akademische Auslandsstelle, Nürnberg A. Findelgasse 7. Hindenburg-Hochschule.

Rostock: Akademische, Auslandsstelle Rostock, Universität.

Stuttgart: Akademische Auslandstelle, Stuttgart-N. Seestr. 6/1 Botanisches Institut.

Tübingen: Akademische Auslandsstelle, Tübingen, Hafengasse 6.

Würzburg: Akademische Auslandsstelle, Würzburg, Jahnstr 1. Studentenhaus.

中華民國二十六年六月初版

中德學會特刊一

德國留學指導書

每册定價四角
（外埠酌加寄費）

編譯者：張天麟

發行者：北平中德學會

印刷者：天津大公報館承印股

代售處：上海大公報代辦部各地大公報分銷處各大書店

版權所有
翻印必究

38. 5260
38. 5261
38. 5262
38. 5270
38. 5271